Sourate N° 26 : Ash-Shu'arâ' - Les Poètes

(mecquoise, nombre de versets : 227, ordre chronologique : 47)

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

طسٓمٓ ﴿١﴾ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿٢﴾ لَعَلَّكَ بَٰخِعٌ نَّفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾ إِن
نَّشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ءَايَةً فَظَلَّتْ أَعْنَٰقُهُمْ لَهَا خَٰضِعِينَ ﴿٤﴾ وَمَا يَأْتِيهِم مِّن ذِكْرٍ مِّنَ ٱلرَّحْمَٰنِ
مُحْدَثٍ إِلَّا كَانُوا۟ عَنْهُ مُعْرِضِينَ ﴿٥﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا۟ فَسَيَأْتِيهِمْ أَنۢبَٰٓؤُا۟ مَا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦﴾ أَوَلَمْ
يَرَوْا۟ إِلَى ٱلْأَرْضِ كَمْ أَنۢبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ﴿٧﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ
﴿٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٩﴾

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

﴿ (1). Tâ, Sîn, Mîm. (2). Voici les versets du Livre explicite. (3). Il se peut que tu te consumes de chagrin parce qu'ils ne sont pas croyants ! (4). Si Nous voulions, Nous ferions descendre du ciel vers eux un prodige devant lequel leurs nuques resteraient courbées. (5). Aucun nouveau rappel ne leur vient du Tout-Miséricordieux sans qu'ils ne s'en détournent. (6). Et ils ont crié au mensonge ! Il leur viendra bientôt des nouvelles de ce dont ils se raillent. (7). N'ont-ils pas observé la Terre, combien Nous y avons fait pousser de couples généreux de toutes sortes ? (8). Voilà bien là une preuve ! Mais la plupart d'entre eux ne croient pas. (9). Et ton Seigneur est en vérité Lui le Tout-Puissant, le Très-Miséricordieux. ﴾

Les mécréants se détournèrent du Livre (V1-9)

Nous avons déjà traité du sujet des lettres isolées débutant certaines sourates lors de l'exégèse de la sourate Al-Baqara.

﴿ **Voici les versets du Livre explicite** ﴾, le livre clair, qui distingue le vrai du faux, la vérité de l'égarement.

﴿ **Il se peut que tu te consumes de chagrin parce qu'ils ne sont pas croyants !** ﴾ Le Très-Haut réconforte ici Son Messager, que le reniement des mécréants rendait triste. ﴿ **Il se peut que tu te consumes** ﴾, c'est-à-dire il se peut que cela

provoque ta mort, d'après Mujâhid, Qatâda, 'Ikrima, 'Atiyya, Ad-Dahhâk et Al-Hasan.[265]

Ce verset est similaire au suivant :

﴿ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَٰتٍ ﴾

﴿ (...) **Ne t'épuise donc pas en regrets sur leur sort (...) !** ﴾[266]

﴿ **Si Nous voulions, Nous ferions descendre du ciel vers eux un prodige devant lequel leurs nuques resteraient courbées** ﴾, ils n'auraient alors pas d'autre choix que celui de croire, mais Nous voulons plutôt que celui qui croit, croie de son plein gré.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَءَامَنَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۚ أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾ ﴾

﴿ **Si ton Seigneur l'avait voulu, tous ceux qui sont sur la Terre auraient cru. Est-ce à toi de contraindre les gens à devenir croyants ?** ﴾[267]

Allah a envoyé aux hommes des Messagers, les laissant ainsi sans excuses, pourtant, ﴿ **aucun nouveau rappel ne leur vient du Tout-Miséricordieux sans qu'ils ne s'en détournent** ﴾.

Il dit ailleurs :

﴿ وَمَآ أَكْثَرُ ٱلنَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ ﴾

﴿ **Et la plupart des gens ne sont pas croyants malgré ton désir ardent.** ﴾[268]

﴿ **Et ils ont crié au mensonge ! Il leur viendra bientôt des nouvelles de ce dont ils se raillent.** ﴾ En effet, ils ont refusé la vérité et ont prétendu qu'elle n'était que mensonges ; ils auront donc bientôt à subir la conséquence de leur mécréance :

﴿ وَسَيَعْلَمُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَىَّ مُنقَلَبٍ يَنقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾ ﴾

﴿ (...) **Les injustes verront bientôt quel revirement [les attend] !** ﴾[269]

---

[265] At-Tabarî (19/330), *Ad-Durr Al-Manthûr* (6/360).
[266] S35 V8. Voir aussi S18 V6.
[267] S10 V99. Voir aussi S11 V118.
[268] S12 V103. Voir aussi, à propos du reniement des Messagers par les mécréants : S36 V30 et S23 V44.

Puis, Allah mentionne Son omnipotence et Son pouvoir absolu, Lui qui est le Créateur des cieux et de la Terre : ﴿ **N'ont-ils pas observé la Terre, combien Nous y avons fait pousser de couples généreux de toutes sortes ?** ﴾ Il crée, de chaque espèce végétale ou animale, le mâle et la femelle.

﴿ **Voilà bien là une preuve ! Mais la plupart d'entre eux ne croient pas.** ﴾ La plupart des hommes nient Son existence, démentent Ses Livres et Ses Prophètes, et Lui désobéissent.

﴿ **Et ton Seigneur est en vérité Lui le Tout-Puissant** ﴾, Lui qui domine toute chose et a le pouvoir de les châtier, ﴿ **le Très-Miséricordieux** ﴾, Il ne précipite pas le châtiment du désobéissant, mais lui accorde un délai afin qu'il se repente. S'il ne le fait pas, Il Se saisit alors de lui, selon Sa toute-puissance.

Ainsi, Il est le Tout-Puissant envers ceux qui ont mérité Son châtiment, et le Très-Miséricordieux envers celui qui revient à Lui, repentant.

﴿ وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱئْتِ ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠﴾ قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۚ أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ
أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾ وَيَضِيقُ صَدْرِى وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِى فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَٰرُونَ ﴿١٣﴾ وَلَهُمْ
عَلَىَّ ذَنۢبٌ فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾ قَالَ كَلَّا ۖ فَٱذْهَبَا بِـَٔايَٰتِنَآ ۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾ فَأْتِيَا
فِرْعَوْنَ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾ أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٧﴾ قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ
فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴿١٨﴾ وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ ٱلَّتِى فَعَلْتَ وَأَنتَ مِنَ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩﴾ قَالَ فَعَلْتُهَآ إِذًا وَأَنَا۠ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٢٠﴾ فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِى رَبِّى
حُكْمًا وَجَعَلَنِى مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَىَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٢٢﴾ ﴾

﴿ (10). Et lorsque ton Seigneur appela Mûsâ : « Rends-toi auprès du peuple injuste, (11). le peuple de Pharaon, ne craindront-ils pas [Allah] ? » (12). Il dit : « Seigneur, je crains qu'ils ne me traitent de menteur, (13). que ma poitrine ne se serre, et que ma langue ne soit embarrassée, missionne donc Hârûn ! (14). Ils ont un crime à me reprocher, je crains donc qu'ils ne me tuent ! » (15). Il (Allah) dit : « Jamais ! Allez tous deux avec Nos prodiges, Nous resterons avec vous et Nous écouterons. (16). Rendez-vous donc tous deux auprès de Pharaon, puis dites : "Nous sommes les Messagers du Seigneur de l'univers, (17). pour que tu renvoies les Fils d'Isrâ'îl avec nous." » (18). « Ne t'avons-nous pas, dit Pharaon, élevé chez nous tout

[269] S26 V227.

enfant ? Et n'es-tu pas resté parmi nous des années de ta vie ? (19). Puis tu as commis ce que tu as commis, étant ainsi parmi les ingrats. » (20). « Je l'ai fait, dit Mûsâ, alors que j'étais encore du nombre des égarés. (21). Je me suis donc enfui quand j'ai eu peur de vous ; puis, mon Seigneur m'a accordé la sagesse et m'a désigné parmi Ses Messagers. (22). Est-ce là un bienfait de ta part [que tu me rappelles] avec reproche, alors que tu as asservi les Fils d'Isrâ'îl ? »

Mûsâ et Pharaon (V10-22)

Le Très-Haut nous informe que lorsqu'Il l'appela sur le flanc droit du Mont Sinaï, Il ordonna à Son Prophète et Messager Mûsâ, fils de 'Imrân, d'aller à la rencontre de Pharaon et des siens.

Et lorsque ton Seigneur appela Mûsâ : « Rends-toi auprès du peuple injuste, le peuple de Pharaon, ne craindront-ils pas [Allah] ? » Il dit : « Seigneur, je crains qu'ils ne me traitent de menteur, que ma poitrine ne se serre, et que ma langue ne soit embarrassée, missionne donc Hârûn ! Ils ont un crime à me reprocher, je crains donc qu'ils ne me tuent ! » Il implore par ces mots le Très-Haut afin de lui faciliter sa mission, comme il le fait dans le verset suivant :

﴿ قَالَ رَبِّ ٱشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾ وَيَسِّرْ لِيٓ أَمْرِي ﴿٢٦﴾ وَٱحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ﴿٢٧﴾ يَفْقَهُوا۟ قَوْلِي ﴿٢٨﴾
وَٱجْعَل لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٩﴾ هَٰرُونَ أَخِي ﴿٣٠﴾ ٱشْدُدْ بِهِۦٓ أَزْرِي ﴿٣١﴾ وَأَشْرِكْهُ فِيٓ أَمْرِي ﴿٣٢﴾ كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا
﴿٣٣﴾ وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾ قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ ﴾

Il (Mûsâ) dit : « Seigneur, ouvre-moi ma poitrine, facilite ma mission, et dénoue un nœud en ma langue, afin qu'ils comprennent mes paroles, et assigne-moi un assistant de ma famille, Hârûn, mon frère, accrois par lui ma force, et associe-le à ma mission, afin que nous Te glorifions beaucoup, et que nous T'invoquions beaucoup. Et Toi, certes, Tu es Très-Clairvoyant à notre sujet. » Il (Allah) dit : « Ta demande est exaucée, ô Mûsâ ! … » [270]

Ils ont un crime à me reprocher, je crains donc qu'ils ne me tuent ! En effet, Mûsâ avait tué l'Egyptien, c'est pourquoi il avait quitté l'Egypte et craignait donc qu'en y revenant, Pharaon et les siens ne le tuent. **Il (Allah) dit : « Jamais ! (…) »**

Allah le rassure, lui disant qu'il n'a rien à craindre. En effet :

[270] S20 V25-36.

﴿ قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا أَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ (٣٥) ﴾

« Il (Allah) dit : « Nous allons, par ton frère, fortifier ton bras, et vous donner des arguments irréfutables ; ils ne sauront vous atteindre, grâce à Nos signes (Nos miracles). Vous deux et ceux qui vous suivront serez les vainqueurs. » [271]

« Allez tous deux avec Nos prodiges, Nous resterons avec vous et Nous écouterons. » Comme Il le dit ailleurs :

﴿ قَالَ لَا تَخَافَا إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ (٤٦) ﴾

« Il dit : « Ne craignez rien. Je suis avec vous : J'entends et Je vois. » » [272]

Vous bénéficiez de Ma protection, de Mon soutien et Je vous ferai triompher !

« Rendez-vous donc tous deux auprès de Pharaon, puis dites : "Nous sommes les Messagers du Seigneur de l'univers, pour que tu renvoies les Fils d'Isrâ'îl avec nous." » C'est-à-dire, afin que tu les libères de ton joug et des supplices que tu leur fais subir, car ils sont le peuple élu et les serviteurs d'Allah.

Pharaon se détourna de lui plein de mépris et dit : **« Ne t'avons-nous pas élevé chez nous tout enfant ? »** Nous t'avons accueilli, nourri et élevé en notre foyer. **« Et n'es-tu pas resté parmi nous des années de ta vie ? Puis tu as commis ce que tu as commis, étant ainsi parmi les ingrats »**, est-ce ainsi que tu nous remercies et te montres reconnaissant pour notre faveur envers toi, en tuant l'un des nôtres ?

A noter que le terme « kâfirîn » (كَافِرِين), qui signifie aussi « mécréants », désigne ici l'ingratitude, c'est pourquoi il a été traduit par « ingrats », comme l'expliquent Ibn 'Abbâs ﷺ et 'Abdu-r-Raḥmân Ibn Zayd Ibn Aslam.[273]

Mûsâ répondit : **« Je l'ai fait, dit Mûsâ, alors que j'étais encore du nombre des égarés »**, avant d'être désigné par Allah comme Messager. Désormais, la situation a changé : **« puis, mon Seigneur m'a accordé la sagesse et m'a désigné parmi Ses Messagers. »** Je suis envoyé à toi par le Très-Haut, si tu t'y opposes, tu seras châtié et si tu t'y soumets, tu seras protégé.

« Est-ce là un bienfait de ta part [que tu me rappelles] avec reproche, alors que tu as asservi les Fils d'Isrâ'îl ? » Est-ce que tu fais allusion à ta bienfaisance

---

[271] S28 V35.
[272] S20 V46.
[273] At-Tabarî (19/340).

envers moi, en omettant que tu as asservi tout un peuple et as fait de ces gens tes esclaves ? Or le mal que tu as fait subir n'est point à comparer à ton bienfait envers moi !

﴿ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾ قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ﴿٢٤﴾ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٥﴾ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٧﴾ قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾ ﴾

« (23). « Et qu'est-ce que le Seigneur de l'univers ? », dit Pharaon. (24). « Le Seigneur des cieux et de la Terre et de ce qui existe entre eux, dit Mûsâ, si seulement vous pouviez en être convaincus ! » (25). Il (Pharaon) dit à ceux qui l'entouraient : « N'entendez-vous pas ? » (26). Il (Mûsâ) dit : « [Il est certes] votre Seigneur, et le Seigneur de vos plus anciens ancêtres ! » (27). « Vraiment, dit-il (Pharaon), votre Messager qui vous a été envoyé est un fou ! » (28). Il (Mûsâ) ajouta : « Le Seigneur du Levant et du Couchant et de ce qui est entre les deux ; si seulement vous compreniez ! » »

Allah nous décrit ici le reniement et l'orgueil absolus de Pharaon lorsqu'il dit : « Et qu'est-ce que le Seigneur de l'univers ? »

Ce verset est similaire au suivant :

﴿ قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَا مُوسَىٰ ﴿٤٩﴾ ﴾

« Alors il (Pharaon) dit : « Qui donc est votre Seigneur, ô Mûsâ ? » »[274]

Cette question n'avait pas pour but d'interroger sur l'essence du Seigneur. Au contraire, elle témoigne du reniement de Pharaon, qui ne reconnaissait absolument pas l'existence d'Allah.

Il allait d'ailleurs jusqu'à dire à son peuple :

﴿ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِي ﴾

« « Ô notables, je ne connais pas de divinité pour vous, autre que moi. (...) » »[275]

Mûsâ répond ici : « « Le Seigneur des cieux et de la Terre et de ce qui existe entre eux, dit Mûsâ, si seulement vous pouviez en être convaincus ! » » Il est

[274] S20 V49.
[275] S28 V38. Voir aussi S43 V54.

Allah, le Maître des cieux et de la Terre, le Créateur de toute création, si seulement vous pouviez en être certains !

Pharaon se moqua alors des propos de Mûsâ et dit aux siens : ﴿ **Il (Pharaon) dit à ceux qui l'entouraient : « N'entendez-vous pas ? »** ﴾ Quel propos étonnant ! ﴿ **Il (Mûsâ) dit : « [Il est certes] votre Seigneur, et le Seigneur de vos plus anciens ancêtres ! »** ﴾, c'est-à-dire Celui qui vous a créés ainsi que vos ancêtres ! ﴿ **« Vraiment, dit-il (Pharaon), votre Messager qui vous a été envoyé est un fou ! »** ﴾ Sa raison l'a quitté au point d'annoncer l'existence d'un autre dieu que moi !

Mûsâ poursuivit : ﴿ **« Le Seigneur du Levant et du Couchant et de ce qui est entre les deux ; si seulement vous compreniez ! »** ﴾ Il a fait de l'est le lieu où se lèvent les astres et de l'ouest celui où ils se couchent. Que Pharaon inverse donc l'ordre des choses, puisqu'il prétend être le Seigneur !

Ceci rappelle les propos d'Ibrâhîm :

﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِى حَآجَّ إِبْرَٰهِـۧمَ فِى رَبِّهِۦٓ أَنْ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّىَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحْىِۦ وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأْتِى بِٱلشَّمْسِ مِنَ ٱلْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ ٱلْمَغْرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِى كَفَرَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٥٨﴾ ﴾

﴿ **Ne sais-tu pas [l'histoire de] celui qui, parce qu'Allah l'avait fait roi, se disputa avec Ibrâhîm au sujet de son Seigneur, lorsqu'Ibrâhîm lui dit : « J'ai pour Seigneur Celui qui donne la vie et la mort ! » ? Il lui répondit : « Moi aussi, je donne la vie et la mort. » Ibrâhîm dit alors : « Allah fait venir le Soleil du Levant, fais-le donc venir du Couchant ! » Le mécréant resta alors confondu. Allah ne guide pas les gens injustes.** ﴾ [276]

A court d'arguments, Pharaon entreprit donc d'utiliser la force.

﴿ قَالَ لَئِنِ ٱتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ ٱلْمَسْجُونِينَ ﴿٢٩﴾ قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَىْءٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾ قَالَ فَأْتِ بِهِۦٓ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣١﴾ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُۥٓ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُم بِسِحْرِهِۦ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾ قَالُوٓا۟ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَٱبْعَثْ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿٣٦﴾ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾ ﴾

[276] S2 V258.

﴾ (29). « Si tu adoptes, dit [Pharaon], une autre divinité que moi, je te mettrai parmi les prisonniers ! » (30). « Et même si je t'apportais, dit [Mûsâ], [une preuve] évidente ? » (31). « Apporte-la, dit [Pharaon], si tu es du nombre des véridiques ! » (32). [Mûsâ] jeta donc son bâton et le voilà devenu un serpent réel. (33). Et il tira sa main et voilà qu'elle apparut blanche (étincelante) à ceux qui regardaient. (34). [Pharaon] dit aux notables autour de lui : « Voilà en vérité un magicien savant. (35). Il veut, par sa magie, vous expulser de votre terre. Que commandez-vous ? » (36). Ils dirent : « Remets-les à plus tard, [lui] et son frère, et envoie des gens dans les villes, pour rassembler (37). et t'amener tout grand magicien savant. » ﴿

Les prodiges de Mûsâ (V29-37)

Pharaon, à court d'arguments, voulut alors utiliser la force et menaça Mûsâ : ﴾ **Si tu adoptes, dit [Pharaon], une autre divinité que moi, je te mettrai parmi les prisonniers !** ﴿ Mais Mûsâ lui répondit : ﴾ **Et même si je t'apportais, dit [Mûsâ], [une preuve] évidente** ﴿, que tu ne pourrais point contrer ?

﴾ **« Apporte-la, dit [Pharaon], si tu es du nombre des véridiques ! » [Mûsâ] jeta donc son bâton et le voilà devenu un serpent réel** ﴿, immense, à l'allure terrifiante.

﴾ **Et il tira sa main et voilà qu'elle apparut blanche (étincelante) à ceux qui regardaient** ﴿, claire comme la Lune.

Pharaon, destiné à la perdition, renia ces miracles, prétendant qu'il ne s'agissait que de magie : ﴾ **[Pharaon] dit aux notables autour de lui : « Voilà en vérité un magicien savant. Il veut, par sa magie, vous expulser de votre terre. Que commandez-vous ? »** ﴿, incitant par là son peuple à s'opposer à Mûsâ, prétendant que ce dernier n'avait d'autre intention que de les séduire et de conquérir leur pays. Il demanda donc conseil aux gens de son peuple.

﴾ **Ils dirent : « Remets-les à plus tard, [lui] et son frère, et envoie des gens dans les villes, pour rassembler et t'amener tout grand magicien savant. »** ﴿ Ainsi, fais-les attendre et réunis tous les magiciens du pays afin de vaincre la magie de Mûsâ. Pharaon suivit leurs conseils et ceci, d'après la sagesse d'Allah, qui voulut que soient rassemblés en une même place tous ces gens afin que les signes divins leur apparaissent clairement.

﴿ فَجُمِعَ ٱلسَّحَرَةُ لِمِيقَٰتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنتُم مُّجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾ لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ ٱلسَّحَرَةَ إِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالُوا۟ لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذًا لَّمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلْقُوا۟ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ ﴿٤٣﴾ فَأَلْقَوْا۟ حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا۟ بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ ٱلْغَٰلِبُونَ ﴿٤٤﴾ فَأَلْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٥﴾ فَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿٤٦﴾ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٧﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿٤٨﴾ ﴾

« (38). Les magiciens furent donc réunis au cours d'un rendez-vous au jour convenu. (39). Et il fut dit aux gens : « Est-ce que vous allez vous réunir (40). afin que nous suivions les magiciens, si ce sont eux les vainqueurs ? » (41). Puis, lorsque les magiciens arrivèrent, ils dirent à Pharaon : « Y aura-t-il vraiment une récompense pour nous, si nous sommes les vainqueurs ? » (42). Il dit : « Oui, bien sûr, vous ferez alors partie de mes rapprochés ! » (43). Mûsâ leur dit : « Jetez ce que vous avez à jeter ! » (44). Ils jetèrent donc leurs cordes et leurs bâtons et dirent : « Par la puissance de Pharaon ! C'est nous qui serons les vainqueurs ! » (45). Puis Mûsâ jeta son bâton, et voilà qu'il happait ce qu'ils avaient fabriqué. (46). Alors les magiciens tombèrent prosternés, (47). disant : « Nous croyons au Seigneur de l'univers, (48). le Seigneur de Mûsâ et de Hârûn. » »

Le face-à-face entre Mûsâ et les magiciens (V38-48)

Le Très-Haut décrit cet affrontement entre ceux qui voulaient éteindre la lumière d'Allah et Son Messager Mûsâ, dans la sourate Al-A'râf. Allah fit triompher Son Envoyé et paracheva Sa lumière. En effet, Allah dit dans un autre verset :

﴿ بَلْ نَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَى ٱلْبَٰطِلِ فَيَدْمَغُهُۥ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۚ وَلَكُمُ ٱلْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ ﴾

« Bien au contraire, Nous lançons contre le faux la vérité qui le subjugue, et le voilà qui disparaît. Et malheur à vous pour ce que vous attribuez [injustement à Allah]. » [277]

Ainsi, les plus grands magiciens d'Egypte furent réunis, provenant de tous les coins du pays, et les Egyptiens étaient alors très compétents dans le domaine de la magie.

[277] S21 V18. Voir aussi S17 V81.

Les gens furent également rassemblés en grand nombre pour assister à l'évènement.

L'un dit : ﴿ **« Est-ce que vous allez vous réunir afin que nous suivions les magiciens, si ce sont eux les vainqueurs ? »** ﴾ En effet, ils étaient les sujets de Pharaon, et les sujets suivent leur souverain, c'est pourquoi ils n'ont pas dit « afin que nous suivions la vérité, qu'elle soit du côté de Mûsâ ou du côté des magiciens ».

Lorsque les magiciens arrivèrent sur les lieux, où Pharaon ainsi que ses plus hauts notables et membres de sa cour furent réunis, ils lui réclamèrent la promesse d'une généreuse récompense, et de faire partie de sa cour, s'ils parvenaient à vaincre Mûsâ par la magie.

Pharaon leur proposa alors même de faire partie de son entourage : ﴿ **« Oui, bien sûr, vous ferez alors partie de mes rapprochés ! »** ﴾

﴿ **Mûsâ leur dit : « Jetez ce que vous avez à jeter ! » Ils jetèrent donc leurs cordes et leurs bâtons et dirent : « Par la puissance de Pharaon ! C'est nous qui serons les vainqueurs ! »** ﴾ Ainsi agissent les ignorants ; lorsqu'ils accomplissent quelque chose, ils l'attribuent à une créature.

Allah décrit, dans d'autres versets, la magie des magiciens :

﴿ قَالَ أَلْقُوا۟ ۖ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ سَحَرُوٓا۟ أَعْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَآءُو بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾ ﴾

﴿ **« Jetez ! », dit-il. Puis lorsqu'ils eurent jeté, ils ensorcelèrent les yeux des gens et les épouvantèrent, et déployèrent une magie hors du commun.** ﴾ [278]

﴿ **Puis Mûsâ jeta son bâton, et voilà qu'il happait ce qu'ils avaient fabriqué** ﴾, en les avalant.

Allah dit ailleurs :

﴿ فَوَقَعَ ٱلْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾ فَغُلِبُوا۟ هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُوا۟ صَٰغِرِينَ ﴿١١٩﴾ وَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿١٢٠﴾ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١٢٢﴾ ﴾

﴿ **Ainsi la vérité se manifesta et ce qu'ils firent fut vain. Ainsi ils furent battus et se trouvèrent humiliés. Et les magiciens se jetèrent prosternés. Ils dirent : « Nous croyons au Seigneur de l'univers, au Seigneur de Mûsâ et Hârûn. »** ﴾ [279]

---

[278] S7 V116. Voir aussi S20 V66-69.
[279] S7 V118-122.

« Alors les magiciens tombèrent prosternés, disant : « Nous croyons au Seigneur de l'univers, le Seigneur de Mûsâ et de Hârûn. » Voilà là un argument irréfutable et prodigieux car, en plus d'être vaincus, les magiciens justement mandatés par Pharaon pour vaincre Mûsâ se mirent à prêter foi à ce dernier !

Pourtant, Pharaon était si orgueilleux et arrogant qu'il s'obstina à refuser l'évidence. Il dit :

﴿ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ ﴾

« (...) C'est lui votre chef qui vous a enseigné la magie. (...) »[280]

De même qu'il dit aussi :

﴿ إِنَّ هَٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوهُ فِى ٱلْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا۟ مِنْهَآ أَهْلَهَا ﴾

« (...) C'est bien un stratagème que vous avez manigancé dans la ville, afin d'en faire partir ses habitants. (...) »[281]

﴿ قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُۥ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَٰفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا۟ لَا ضَيْرَ ۖ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَٰيَٰنَآ أَن كُنَّآ أَوَّلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾ ﴾

« (49). [Pharaon] dit : « Avez-vous cru en lui avant que je ne vous le permette ? En vérité, c'est lui votre chef qui vous a enseigné la magie ! Eh bien, vous saurez bientôt ! Je vous couperai, sûrement, mains et jambes opposées, et vous crucifierai tous ! » (50). Ils disent : « Il n'y a pas de mal, car c'est vers notre Seigneur que nous retournerons. (51). Nous souhaitons que notre Seigneur nous pardonne nos fautes pour avoir été les premiers à croire. » »

La menace de Pharaon à l'encontre des magiciens (V49-51)

Ces menaces ne firent qu'accroître leur foi, leurs cœurs étaient désormais libérés du voile de la mécréance : la vérité leur était clairement apparue ; ils savaient avec certitude qu'aucun humain ne pouvait réaliser un tel miracle, si ce n'est avec l'aide divine.

[280] S20 V71.
[281] S7 V123.

Pharaon les blâma en disant : ﴿ **Avez-vous cru en lui avant que je ne vous le permette ?** ﴾ Vous deviez me demander la permission avant d'agir ainsi, car c'est moi votre maître.

﴿ **En vérité, c'est lui votre chef, qui vous a enseigné la magie !** ﴾ Ceci témoigne de son entêtement irraisonné, car effectivement les magiciens n'avaient jamais rencontré Mûsâ auparavant. ﴿ **Eh bien, vous saurez bientôt ! Je vous couperai, sûrement, mains et jambes opposées, et vous crucifierai tous !** ﴾

Ils lui répondirent : ﴿ **Il n'y a pas de mal** ﴾, c'est-à-dire, cela nous importe peu, ﴿ **car c'est vers notre Seigneur que nous retournerons** ﴾, Il est parfaitement Connaisseur de ce que tu feras de nous et Il ne laisse pas perdre la récompense des bienfaiteurs. ﴿ **Nous souhaitons que notre Seigneur nous pardonne nos fautes** ﴾, notamment cette magie à laquelle nous étions contraints, ﴿ **pour avoir été les premiers à croire** ﴾ d'entre les Egyptiens.

Pharaon ordonna alors leur mise à mort.

﴿ ۞ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِى إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ ﴿٥٢﴾ فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ ﴿٥٦﴾ فَأَخْرَجْنَٰهُم مِّن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾ كَذَٰلِكَ وَأَوْرَثْنَٰهَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٥٩﴾ ﴾

﴿ **(52). Et Nous révélâmes à Mûsâ : « Pars de nuit avec Mes serviteurs, et vous serez poursuivis ! » (53). Puis, Pharaon envoya des rassembleurs dans les villes, [disant] : (54). « Ils forment, en fait, une bande peu nombreuse, (55). et certes ils nous irritent, (56). mais nous sommes tous vigilants. » (57). Ainsi, Nous les fîmes donc sortir des jardins, des sources, (58). des trésors et d'un lieu de séjour agréable. (59). Il en fut ainsi ! Et Nous les donnâmes en héritage aux Fils d'Isrâ'îl.** ﴾

Le départ des Fils d'Isrâ'îl (V52-59)

Dès lors que Pharaon et les siens refusèrent les miracles et les preuves évidentes, leur châtiment était proche.

Ainsi, Allah ordonna à Mûsâ d'emmener les Fils d'Isrâ'îl, de nuit, et de quitter l'Egypte avec eux. On rapporte qu'ils partirent au lever de la Lune et qu'ils avaient emprunté des bijoux aux Egyptiens avant de partir. On dit aussi qu'ils emportèrent avec eux le cercueil de Yûsuf, qui avait demandé avant sa mort que les Fils d'Isrâ'îl l'emmènent lorsqu'ils quitteront l'Egypte. Et Allah est le plus savant.[282]

[282] Aṭ-Ṭabarî (19/354).

Lorsque, le lendemain matin, Pharaon constata leur départ, fou de rage, il fit mobiliser ses soldats et partit à leur poursuite, selon la sagesse d'Allah, qui les menait vers leur anéantissement.

Lorsqu'il eut rassemblé ses troupes, il leur dit : ﴿ **« Ils forment, en fait, une bande peu nombreuse, et certes ils nous irritent, mais nous sommes tous vigilants. »** ﴾ Ils ne sont qu'un petit groupe, mais ils nous courroucent. Quant à nous, nous sommes attentifs à leurs trahisons, et il est temps de les exterminer.

Voilà qu'ils quittèrent leurs demeures agréables et leurs jardins, pour se diriger, sans le savoir, vers le Feu de l'Enfer. ﴿ **Ainsi, Nous les fîmes donc sortir des jardins, des sources, des trésors et d'un lieu de séjour agréable.** ﴾

﴿ **Il en fut ainsi ! Et Nous les donnâmes en héritage aux Fils d'Israâ'îl.** ﴾ Allah dit ailleurs :

﴿ وَأَوْرَثْنَا ٱلْقَوْمَ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَـٰرِقَ ٱلْأَرْضِ وَمَغَـٰرِبَهَا ٱلَّتِى بَـٰرَكْنَا فِيهَا ۖ ﴾

﴿ **Et les gens qui étaient opprimés, Nous leur donnâmes en héritage les contrées orientales et occidentales de la terre que Nous avions bénies. (…)** ﴾ [283]

Et Il dit ailleurs :

﴿ وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴿٥﴾ وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ وَنُرِىَ فِرْعَوْنَ وَهَـٰمَـٰنَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَحْذَرُونَ ﴿٦﴾ ﴾

﴿ **Mais Nous voulions favoriser ceux qui avaient été opprimés sur Terre et en faire des dirigeants et en faire les héritiers, et leur accorder la puissance sur Terre, et faire voir à Pharaon, à Hâmân et à leurs soldats, ce qu'ils redoutaient.** ﴾ [284]

﴿ فَأَتْبَعُوهُم مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾ فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَـٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ كَلَّآ ۖ إِنَّ مَعِىَ رَبِّى سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ ۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾ وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴿٦٦﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾ ﴾

[283] S7 V137.

[284] S28 V5-6.

﴿ (60). Au lever du soleil, ils les poursuivirent. (61). Puis, quand les deux partis se virent, les compagnons de Mûsâ dirent : « Nous allons être rejoints. » (62). Il dit : « Jamais, car j'ai avec moi mon Seigneur qui va me guider ! » (63). Alors Nous révélâmes à Mûsâ : « Frappe la mer de ton bâton ! » Elle se fendit alors, et chaque versant fut comme une énorme montagne. (64). Nous fîmes approcher les autres (Pharaon et son peuple), (65). et Nous sauvâmes Mûsâ et tous ceux qui étaient avec lui. (66). Ensuite Nous noyâmes les autres. (67). Voilà bien là un prodige, mais la plupart d'entre eux ne croient pas. (68). Et ton Seigneur, c'est en vérité Lui le Tout-Puissant, le Très-Miséricordieux. ﴾

La noyade de Pharaon et des siens (V60-68)

Pharaon poursuivit donc en personne les Fils d'Isrâ'îl, accompagné par ses notables et ses chefs militaires.

Il parvint à rattraper les Fils d'Isrâ'îl au lever du soleil et lorsque les deux groupes purent se voir, les compagnons de Mûsâ dirent : ﴿ **Nous allons être rejoints.** ﴾ En effet, ils étaient face à la mer Rouge et ne pouvaient donc plus avancer. Ils étaient cernés par cette mer devant eux et par Pharaon et ses troupes derrière eux.

Or, Mûsâ les rassura en disant : ﴿ **Jamais, car j'ai avec moi mon Seigneur qui va me guider !** ﴾ Nous ne pouvons pas être rattrapés, car nous sommes partis sur ordre du Seigneur, et Il ne nous abandonnera pas, Lui qui tient toujours Ses promesses.

On rapporte que Hârûn se trouvait à l'avant-garde, avec Yûsha' Ibn Nûn et le croyant de la famille de Pharaon, tandis que Mûsâ se trouvait à l'arrière-garde.

C'est alors qu'Allah révéla à Mûsâ l'ordre de frapper la mer de son bâton : **﴿ Alors Nous révélâmes à Mûsâ : « Frappe la mer de ton bâton ! » Elle se fendit alors, et chaque versant fut comme une énorme montagne. ﴾**

Le terme « aṭ-ṭawd » (الطَّوْد) désigne une montagne, d'après Ibn Mas'ûd, Ibn 'Abbâs, Muḥammad Ibn Ka'b, Aḍ-Ḍaḥḥâk et Qatâda.[285]

Quant à 'Âṭâ' Al-Khurâsânî, il affirme qu'il désigne le col se trouvant entre deux montagnes.

[285] Aṭ-Ṭabarî (19/358).

Ibn 'Abbâs ﷺ explique que douze chemins secs se formèrent dans la mer, un pour chacune des douze tribus des Fils d'Isrâ'îl.[286] Selon As-Suddî, chacune d'entre elles pouvait voir l'autre au travers des murs d'eau qui les séparaient.[287]

Allah envoya un vent qui rendit le fond de mer aussi sec que ne l'aurait été un passage sur Terre :

﴿ وَلَقَدْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِى فَٱضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِى ٱلْبَحْرِ يَبَسًا لَّا تَخَٰفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ ﴿٧٧﴾ ﴾

﴿ Nous révélâmes à Mûsâ : « Pars la nuit, à la tête de Mes serviteurs, puis, trace-leur un passage à sec dans la mer sans craindre d'être rattrapés et sans éprouver aucune peur. » ﴾[288]

﴿ Nous fîmes approcher les autres ﴾, c'est-à-dire qu'Allah fit s'approcher Pharaon et les siens, en direction de la mer, comme l'expliquent Ibn 'Abbâs, 'Atâ', Qatâda et As-Suddî.[289]

﴿ Et Nous sauvâmes Mûsâ et tous ceux qui étaient avec lui ﴾, c'est-à-dire ceux qui avaient cru, ﴿ ensuite Nous noyâmes les autres ﴾, Pharaon et ceux qui lui restèrent fidèles. Nul d'entre eux n'y réchappa.

﴿ Voilà bien là un prodige, mais la plupart d'entre eux ne croient pas ﴾, il y a là un signe évident, au travers du secours d'Allah envers Ses alliés (les croyants) contre Ses ennemis.

﴿ Et ton Seigneur, c'est en vérité Lui le Tout-Puissant, le Très-Miséricordieux. ﴾ Nous avons déjà expliqué ce verset en début de sourate, se référer à l'explication du verset 9.

﴿ وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَٰهِيمَ ﴿٦٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا۟ نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا۟ بَلْ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا كَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَءَيْتُم مَّا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّىٓ إِلَّا رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٧﴾ ﴾

[286] *Ad-Durr Al-Manthûr* (6/299).
[287] At-Tabarî (19/357).
[288] S20 V77.
[289] At-Tabarî (19/359).

﴿ (69). Et récite-leur le récit d'Ibrâhîm ! (70). Quand il dit à son père et à son peuple : « Qu'adorez-vous ? » (71). Ils dirent : « Nous adorons des idoles et nous leur restons attachés ! » (72). Il dit : « Vous entendent-elles lorsque vous appelez ? (73). Vous sont-elles utiles ou vous nuisent-elles ? » (74). Ils dirent : « Non ! Mais nous avons trouvé nos ancêtres agissant ainsi. » (75). Il dit : « Que dites-vous de ce que vous adoriez, (76). vous et vos lointains ancêtres ? (77). Ils sont mes ennemis sauf le Seigneur de l'univers ﴾

Le récit d'Ibrâhîm, ami intime d'Allah et sa condamnation des idoles (V69-77)

Le Très-Haut ordonne ici à Son Messager Muhammad ﷺ de conter aux membres de sa communauté le récit d'Ibrâhîm, le monothéiste pur, afin qu'ils le prennent en exemple.

En effet, Ibrâhîm fut guidé dès son plus jeune âge et désavoua très tôt le culte des idoles auquel s'adonnaient son père et son peuple.

﴿ **Quand il dit à son père et à son peuple : « Qu'adorez-vous ? »** ﴾, quelles sont ces statues auxquelles vous vouez un culte ?

﴿ **Ils dirent : « Nous adorons des idoles et nous leur restons attachés ! »** ﴾ Nous n'arrêterons jamais de les adorer !

﴿ **Il dit : « Vous entendent-elles lorsque vous appelez ? Vous sont-elles utiles ou vous nuisent-elles ? » Ils dirent : « Non ! Mais nous avons trouvé nos ancêtres agissant ainsi. »** ﴾ Par cette réponse, ils avouaient qu'en effet, leurs idoles étaient tout à fait impuissantes et incapables de faire ce qu'il a mentionné et qu'ils ne les adoraient que par suivi aveugle des pratiques de leurs ancêtres.

Ibrâhîm dit alors : ﴿ **Que dites-vous de ce que vous adoriez, vous et vos lointains ancêtres ? Ils sont mes ennemis sauf le Seigneur de l'univers** ﴾, que vos idoles viennent donc me nuire, car je me déclare leur ennemi !

Par cette parole, il se désavoue de toute divinité en dehors d'Allah.

Ceci est semblable aux paroles de Nûh :

﴿ فَأَجْمِعُوٓاْ أَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ ٱقْضُوٓاْ إِلَىَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾ ﴾

﴿ (…) Concertez-vous avec vos associés, et ne cachez pas vos desseins. Puis, prenez une décision à mon sujet sans délai ! ﴾ [290]

[290] S10 V71. Voir aussi la parole de Hûd : S11 V54-56.

Le Très-Haut mentionne ce désaveu des divinités de la part d'Ibrâhîm dans d'autres versets, parmi lesquels :

﴿ وَكَيْفَ أَخَافُ مَآ أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُم بِٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ عَلَيْكُمْ سُلْطَٰنًا ﴾

﴿ **Et comment aurais-je peur des associés que vous Lui donnez, alors que vous n'avez pas eu peur d'associer à Allah des choses pour lesquelles Il ne vous a fait descendre aucune preuve ? (...)** ﴾ [291]

Et le désaveu des autres divinités, avec la reconnaissance d'Allah comme divinité unique, correspond à l'attestation de foi :

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦٓ إِنَّنِى بَرَآءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾ إِلَّا ٱلَّذِى فَطَرَنِى فَإِنَّهُۥ سَيَهْدِينِ ﴿٢٧﴾ وَجَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِى عَقِبِهِۦ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾ ﴾

﴿ **Et lorsqu'Ibrâhîm dit à son père et à son peuple : « Je me désavoue totalement de ce que vous adorez, à l'exception de Celui qui m'a créé, car c'est Lui en vérité qui me guidera. » Et il en fit une parole qui devait se perpétuer parmi sa descendance. Peut-être reviendront-ils.** ﴾ [292]

﴿ ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَٱلَّذِى هُوَ يُطْعِمُنِى وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾ وَٱلَّذِى يُمِيتُنِى ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾ وَٱلَّذِىٓ أَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لِى خَطِيٓـَٔتِى يَوْمَ ٱلدِّينِ ﴿٨٢﴾ ﴾

﴿ **(78). qui m'a créé, et c'est Lui qui me guide, (79). et c'est Lui qui me nourrit et m'abreuve, (80). et quand je suis malade, c'est Lui qui me guérit, (81). et Il me fera mourir, puis me redonnera la vie, (82). et c'est de Lui que je convoite le pardon de mes fautes le Jour de la Rétribution.** ﴾

La grâce d'Allah (V78-82)

Ibrâhîm décrit son Seigneur, le seul qu'il adore : Celui ﴿ **qui m'a créé, et c'est Lui qui me guide** ﴾, en effet, Il a prédestiné des choses pour chacune de Ses créatures, qui suit ainsi la voie tracée pour elle.

---

[291] S6 V81. Voir aussi S60 V4.

[292] S43 V26-28

﴿ **Et c'est Lui qui me nourrit et m'abreuve** ﴾, c'est Lui qui pourvoit à mes besoins, Il a assujetti la pluie qui fait revivre la terre, permettant aux cultures de prospérer.

﴿ **Et quand je suis malade, c'est Lui qui me guérit** ﴾, ainsi Allah est le seul à pouvoir me guérir et Il est Celui qui a décrété les causes de guérison.

Bien que la maladie soit décrétée par Allah, Ibrâhîm l'attribue à lui-même, par révérence.

Ce procédé est utilisé à plusieurs reprises dans le Coran, notamment dans la sourate Al-Fâtiha :

﴿ ٱهْدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ۝٦ صِرَٰطَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا ٱلضَّآلِّينَ ۝٧ ﴾

﴿ **Guide-nous vers la voie droite, la voie de ceux que Tu as comblés de faveurs, non pas de ceux qui ont encouru Ta colère, ni des égarés !** ﴾ [293]

Ainsi, la guidée est attribuée à Allah, tandis que l'égarement l'est aux serviteurs.

Il en est de même dans le verset suivant :

﴿ وَأَنَّا لَا نَدْرِىٓ أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَن فِى ٱلْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝١٠ ﴾

﴿ **Nous ne savons pas si on veut du mal aux habitants de la Terre ou si leur Seigneur veut les mettre sur le droit chemin.** ﴾ [294]

﴿ **Et Il me fera mourir, puis me redonnera la vie.** ﴾ Il est l'Initiateur de la création, Il est Celui qui fera mourir Ses créatures et les ressuscitera.

﴿ **Et c'est de Lui que je convoite le pardon de mes fautes le Jour de la Rétribution.** ﴾ Nul autre que Lui ne peut pardonner les péchés.

﴿ رَبِّ هَبْ لِى حُكْمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ۝٨٣ وَٱجْعَل لِّى لِسَانَ صِدْقٍ فِى ٱلْءَاخِرِينَ ۝٨٤ وَٱجْعَلْنِى مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ ٱلنَّعِيمِ ۝٨٥ وَٱغْفِرْ لِأَبِىٓ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ۝٨٦ وَلَا تُخْزِنِى يَوْمَ يُبْعَثُونَ ۝٨٧ يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ۝٨٨ إِلَّا مَنْ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۝٨٩ ﴾

[293] S1 V6-7.
[294] S72 V10.

﴿ (83). Seigneur, accorde-moi sagesse [et savoir] et fais-moi rejoindre les gens de bien ! (84). Fais que j'aie une mention honorable sur les langues de la postérité, (85). et fais de moi l'un des héritiers du jardin des délices. (86). Pardonne à mon père, car il a été du nombre des égarés, (87). et ne me couvre pas d'ignominie, le jour où l'on sera ressuscité, (88). le jour où ni les biens, ni les enfants ne seront d'aucune utilité, (89). sauf celui qui vient à Allah avec un cœur sain. » ﴾

L'invocation d'Ibrâhîm (V83-89)

﴿ **Seigneur, accorde-moi sagesse** ﴾, c'est-à-dire la science religieuse, selon Ibn 'Abbâs.[295]

﴿ **Et fais-moi rejoindre les gens de bien** ﴾, ici-bas comme dans l'au-delà.

Ceci est semblable à l'invocation que le Prophète ﷺ répéta à trois reprises au moment de sa mort : « Ô Allah ! [Place-moi] avec la compagnie élevée ! »[296]

﴿ **Fais que j'aie une mention honorable sur les langues de la postérité** ﴾, fais que les gens louent mes vertus après ma mort et qu'ils suivent mon exemple !

Allah dit ailleurs :

﴿ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ ﴿١٠٩﴾ كَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾ ﴾

﴿ **Et Nous perpétuâmes son renom dans la postérité : « Paix sur Ibrâhîm ! » Ainsi récompensons-Nous les bienfaiteurs.** ﴾[297]

﴿ **Et fais de moi l'un des héritiers du jardin des délices** ﴾, le Paradis.

﴿ **Et pardonne à mon père, car il a été du nombre des égarés.** ﴾ Ce verset est similaire à la parole de Nûh :

﴿ رَبِّ ٱغْفِرْ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ ﴾

﴿ **Seigneur ! Pardonne-moi, et à mes père et mère (...).** ﴾[298]

Toutefois, Ibrâhîm n'implora le pardon pour son père qu'un temps, par la suite, il cessa :

---

[295] Al-Baghawî (3/390).
[296] *Fath Al-Bârî* (7/743).
[297] S37 V108-110.
[298] S71 V28.

﴿ وَمَا كَانَ ٱسْتِغْفَارُ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾ ﴾

﴿ Ibrâhîm n'implora le pardon en faveur de son père qu'à cause d'une promesse qu'il lui avait faite. Mais, dès qu'il lui apparut clairement qu'il était un ennemi d'Allah, il le désavoua. Ibrâhîm était certes plein de sollicitude et indulgent. ﴾ [299]

Ainsi, Allah nous incite à prendre modèle sur Ibrâhîm, à l'exception de sa demande de pardon pour son père. Il dit en effet :

﴿ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ ۚ إِذْ قَالُوا۟ لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءَٰٓؤُا۟ مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةُ وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥٓ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ ﴾

﴿ Certes, vous avez eu un bel exemple [à suivre] en Ibrâhîm et en ceux qui étaient avec lui, quand ils dirent à leur peuple : « Nous vous désavouons, vous et ce que vous adorez en dehors d'Allah. Nous vous renions. Entre vous et nous, l'inimitié et la haine sont à jamais déclarées jusqu'à ce que vous croyiez en Allah, seul. » Exception faite de la parole d'Ibrâhîm [adressée] à son père : « J'implorerai certes le pardon en ta faveur... » ﴾ [300]

﴿ Et ne me couvre pas d'ignominie, le jour où l'on sera ressuscité ﴾, préserve-moi de l'humiliation du Jour de la Résurrection, lorsque toutes les créatures seront rassemblées.

Selon Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Au Jour de la Résurrection, Ibrâhîm verra son père couvert de poussière et de suie.** » Et dans une autre version : « **Ibrâhîm rencontrera son père et dira : "Seigneur, Tu m'as promis de ne pas me couvrir d'ignominie le jour où l'on sera ressuscité !" Le Très-Haut dira alors : "J'ai certes interdit le Paradis aux mécréants !"** »[301]

Dans un autre hadith, il dit : « **Ibrâhîm rencontrera son père Âzar au Jour de la Résurrection, ce dernier ayant le visage couvert de suie et de poussière. Ibrâhîm lui dira : "Ne t'avais-je pas dit de ne pas me désobéir ?" Son père lui répondra : "Aujourd'hui, je ne te désobéis plus !" Ibrâhîm dira alors : "Ô Seigneur ! Tu m'as promis de ne pas me couvrir d'ignominie le jour où l'on**

[299] S9 V114.
[300] S60 V4.
[301] *Fath Al-Bârî* (8/357).

sera ressuscité, et y a-t-il pire ignominie que de voir son père aussi éloigné [de la miséricorde] ?" Allah lui dira alors : "J'ai certes interdit le Paradis aux mécréants !" On dira à Ibrâhîm : "Regarde sous ton pied !" Il regardera et verra alors une hyène maculée de saletés, que l'on saisira par les pattes pour la jeter en Enfer. »[302]

﴿ **Le jour où ni les biens, ni les enfants ne seront d'aucune utilité** ﴾, nul ne pourra se racheter, même s'il offrait le contenu de la Terre en or, et même s'il donnait en rançon tous les gens de ce monde, rien ne pourrait l'exempter du châtiment qu'il mérite.

Ce jour-là, seuls la foi en Allah, son adoration exclusive ainsi que le désaveu du polythéisme et de ses adeptes seront utiles à l'Homme.

﴿ **Sauf celui qui vient à Allah avec un cœur sain** ﴾, un cœur pur de toute impureté, la plus grande des impuretés étant l'association à Allah.

Ibn Sîrîn indique que le cœur sain est celui qui sait qu'Allah est vérité, que l'arrivée de l'Heure est inéluctable, et qu'Allah ressuscitera les gens des tombeaux.[303]

Le cœur sain est le cœur du croyant, car le cœur de l'hypocrite et celui du mécréant sont malades. En effet, le Très-Haut a dit :

﴿ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ مَرَضًا ۖ ﴾

﴿ Il y a dans leurs cœurs une maladie (de doute et d'hypocrisie) qu'Allah laisse s'aggraver... ﴾ [304]

﴿ وَأُزْلِفَتِ ٱلْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾ وَبُرِّزَتِ ٱلْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ﴿٩١﴾ وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾
مِن دُونِ ٱللَّهِ هَلْ يَنصُرُونَكُمْ أَوْ يَنتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾ فَكُبْكِبُوا۟ فِيهَا هُمْ وَٱلْغَاوُۥنَ ﴿٩٤﴾ وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ
﴿٩٥﴾ قَالُوا۟ وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾ تَٱللَّهِ إِن كُنَّا لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٩٧﴾ إِذْ نُسَوِّيكُم بِرَبِّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٩٨﴾ وَمَآ أَضَلَّنَآ إِلَّا ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾ فَمَا لَنَا مِن شَٰفِعِينَ ﴿١٠٠﴾ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَوْ
أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ
ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ ﴾

[302] *Fath Al-Bârî* (6/445), An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 6/442).
[303] An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 6/442).
[304] S2 V10.

﴿ (90). On rapprochera alors le Paradis pour les pieux, (91). et l'on exposera aux errants la Fournaise, (92). et on leur dira : « Où sont ceux que vous adoriez, (93). en dehors d'Allah ? Vous secourent-ils ? Ou se secourent-ils eux-mêmes ? » (94). Ils y seront donc jetés pêle-mêle, et les errants aussi, (95). ainsi que toutes les légions d'Iblîs. (96). Ils diront, tout en s'y querellant : (97). « Par Allah ! Nous étions certes dans un égarement évident, (98). quand nous faisions de vous les égaux du Seigneur de l'univers. (99). Ce ne sont que les criminels qui nous ont égarés. (100). Et nous n'avons pas d'intercesseurs, (101). ni d'ami chaleureux. (102). Si un retour nous était possible, alors nous serions parmi les croyants ! » (103). Voilà bien là un signe ! Cependant, la plupart d'entre eux ne croient pas. (104). Et ton Seigneur, c'est Lui vraiment le Tout-Puissant, le Très-Miséricordieux. ﴾

Le sort des pieux et celui des réprouvés (V90-104)

﴿ **On rapprochera alors le Paradis pour les pieux** ﴾, les jardins des délices seront présentés aux croyants, à ceux qui auront voué leur vie à l'adoration d'Allah, qu'ils auront préférée aux biens de ce monde.

﴿ **Et l'on exposera aux errants la Fournaise** ﴾, elle leur sera présentée, dévoilant son cou, et elle poussera un soupir qui fera remonter les cœurs jusqu'aux gorges, du fait de la terreur qu'elle provoquera.

On dira, à titre de reproche et de mépris, aux gens du Feu : ﴿ **Où sont ceux que vous adoriez, en dehors d'Allah ? Vous secourent-ils ? Ou se secourent-ils eux-mêmes ?** ﴾ C'est-à-dire : voyez-vous ces idoles que vous adoriez en dehors de Lui ? Elles ne vous sont désormais d'aucune utilité, pire, elles ne peuvent se défendre elles-mêmes aujourd'hui et elles seront, avec vous, le combustible de l'Enfer !

﴿ **Ils y seront donc jetés pêle-mêle, et les errants aussi, ainsi que toutes les légions d'Iblîs.** ﴾ Mujâhid explique qu'on fera d'eux des tas que l'on jettera dans le Feu.[305] D'autres disent qu'ils y seront jetés, les uns sur les autres, les suiveurs et les chefs de la mécréance.

﴿ **Ils diront, tout en s'y querellant : « Par Allah ! Nous étions certes dans un égarement évident, quand nous faisions de vous les égaux du Seigneur de l'univers.** ﴾ Les suiveurs demanderont à ceux qui les avaient menés vers la mécréance de supporter une part de leur châtiment à leur place. Ils reconnaîtront avoir été dans l'égarement en leur obéissant à la place d'Allah, et en les adorant avec Allah.

---

[305] At-Tabarî (19/367).

﴿ **Ce ne sont que les criminels qui nous ont égarés. Et nous n'avons pas d'intercesseurs, ni d'ami chaleureux.** ﴾ Ce verset est similaire au suivant :

﴿ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوا۟ لَنَآ أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ ٱلَّذِى كُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾ ﴾

﴿ **(...) Y a-t-il pour nous des intercesseurs qui puissent intercéder en notre faveur ? Ou pourrons-nous être renvoyés [sur Terre], afin que nous œuvrions autrement que ce que nous faisions auparavant ? » Ils ont certes créé leur propre perte, et ce qu'ils inventaient les a délaissés.** ﴾ [306]

﴿ **Si un retour nous était possible, alors nous serions parmi les croyants !** ﴾ Ils prétendront que si on les renvoyait sur Terre, ils se conformeraient aux ordres du Très-Haut ; or ils retourneraient plutôt à leurs mensonges et transgressions.

﴿ **Voilà bien là** ﴾, en ces arguments utilisés par Ibrâhîm face à son peuple, ﴿ **un signe** ﴾ indiquant qu'il n'y a point de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, ﴿ **cependant, la plupart d'entre eux ne croient pas.** ﴾

﴿ كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾ إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٠٨﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١١٠﴾ ﴾

﴿ (105). Le peuple de Nûh traita de menteurs les Messagers, (106). lorsque Nûh, leur frère, leur dit : « Ne craindrez-vous pas [Allah] ? (107). Je suis pour vous un Messager digne de confiance. (108). Craignez Allah donc et obéissez-moi. (109). Et je ne vous demande pas de salaire pour cela ; mon salaire n'incombe qu'au Seigneur de l'univers. (110). Craignez Allah donc, et obéissez-moi. » ﴾

Nûh exhorta son peuple (V105-110)

Nûh fut le premier Messager envoyé par Allah lorsque les gens de la Terre commencèrent à adorer les idoles, afin de les mettre en garde contre cette pratique et les menacer d'un terrible châtiment. Mais les gens de son peuple le démentirent et persistèrent dans le culte des idoles.

﴿ **Lorsque Nûh, leur frère, leur dit : « Ne craindrez-vous pas [Allah] ?** ﴾ N'avez-vous pas peur de Lui quand vous adorez autre que Lui ?

[306] S7 V53.

﴿ **Je suis pour vous un Messager digne de confiance. Craignez Allah donc et obéissez-moi.** ﴾ Je suis un Messager envoyé par le Très-Haut pour vous transmettre Son message avec fidélité.

﴿ **Et je ne vous demande pas de salaire pour cela ; mon salaire n'incombe qu'au Seigneur de l'univers.** ﴾ Je ne vous demande aucune compensation en échange de mes conseils sincères, je n'attends la récompense que d'Allah.

﴿ ۞ قَالُوٓاْ أَنُؤۡمِنُ لَكَ وَٱتَّبَعَكَ ٱلۡأَرۡذَلُونَ ﴿١١١﴾ قَالَ وَمَا عِلۡمِي بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١١٢﴾ إِنۡ حِسَابُهُمۡ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوۡ تَشۡعُرُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١١٤﴾ إِنۡ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٞ مُّبِينٞ ﴿١١٥﴾ ﴾

﴿ (111). Ils dirent : « Croirons-nous en toi, alors que ce sont les plus vils qui te suivent ? » (112). Il dit : « Je ne sais pas ce que ceux-là faisaient. (113). Leur compte n'incombe qu'à mon Seigneur. Si seulement vous en étiez conscients. (114). Je ne suis pas celui qui repousse les croyants. (115). Je ne suis qu'un avertisseur explicite. » ﴾

Les propos du peuple de Nûh (V111-115)

Ils refusèrent de croire en lui, prétextant qu'ils imiteraient ainsi, s'ils croyaient, les plus vils des gens : ﴿ **Ils dirent : « Croirons-nous en toi, alors que ce sont les plus vils qui te suivent ? »** ﴾

﴿ **Il dit : « Je ne sais pas ce que ceux-là faisaient** ﴾, je ne suis pas responsable de leur comportement passé, mon rôle n'est que de les appeler à Allah, quant aux secrets de leurs cœurs, c'est Allah qui en est bien informé.

﴿ **Je ne suis pas celui qui repousse les croyants.** ﴾ En effet, il semble qu'ils aient exigé qu'ils chassent ces gens afin qu'eux aient la foi.

Ainsi, il leur répondit que quiconque lui obéit sera des siens, quelles que soient ses origines.

﴿ قَالُواْ لَئِن لَّمۡ تَنتَهِ يَٰنُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمَرۡجُومِينَ ﴿١١٦﴾ قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوۡمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾ فَٱفۡتَحۡ بَيۡنِي وَبَيۡنَهُمۡ فَتۡحٗا وَنَجِّنِي وَمَن مَّعِيَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١١٨﴾ فَأَنجَيۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِ ﴿١١٩﴾ ثُمَّ أَغۡرَقۡنَا بَعۡدُ ٱلۡبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗۖ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿١٢١﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾ ﴾

﴿ (116). Ils dirent : « Si tu ne cesses pas, Nûh, tu seras certainement du nombre des lapidés ! » (117). Il dit : « Ô mon Seigneur, mon peuple me traite de menteur ! (118). Tranche donc clairement entre eux et moi et sauve-moi ainsi que ceux des croyants qui sont avec moi. » (119). Nous le sauvâmes donc, de même que ceux qui étaient avec lui dans l'Arche, pleinement chargée. (120). Et ensuite nous Noyâmes le reste (les infidèles). (121). Voilà bien là un signe ! Cependant, la plupart d'entre eux ne croient pas. (122). Et ton Seigneur, c'est Lui vraiment le Tout-Puissant, le Très-Miséricordieux. ﴾

Après l'avoir menacé, Nûh invoqua Allah contre son peuple (V116-122)

Nûh resta une longue période auprès de son peuple, l'appelant à Allah et l'exhortant nuit et jour, en secret et en public.

Mais il persista dans la mécréance, allant jusqu'à lui dire : **﴿ Si tu ne cesses pas, Nûh, tu seras certainement du nombre des lapidés ! ﴾**

Dès lors, Nûh prononça une invocation contre son peuple : **﴿ Tranche donc clairement entre eux et moi et sauve-moi ainsi que ceux des croyants qui sont avec moi. ﴾**

Dans une autre sourate, on trouve le verset suivant :

﴿ فَدَعَا رَبَّهُۥٓ أَنِّى مَغْلُوبٌ فَٱنتَصِرْ ﴿١٠﴾ ﴾

﴿ Il invoqua donc son Seigneur : « Je suis vaincu. Fais triompher [Ta cause]. » ﴾ [307]

Allah exauça son invocation : **﴿ Nous le sauvâmes donc, de même que ceux qui étaient avec lui dans l'Arche, pleinement chargée. Et ensuite Nous noyâmes le reste (les infidèles). ﴾**

L'Arche était pleine, Nûh y ayant embarqué un couple de chaque espèce. C'est ainsi qu'Allah sauva Nûh et ceux qui crurent en lui, et qu'Il noya tous les mécréants. **﴿ Voilà bien là un signe. Cependant, la plupart d'entre eux ne croient pas. Et ton Seigneur, c'est Lui vraiment le Tout-Puissant, le Très-Miséricordieux. ﴾**

[307] S54 V10.

﴿ كَذَّبَتْ عَادٌ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾
فَٱتَّقُوا ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٢٦﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٢٧﴾
أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ ءَايَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾ وَإِذَا بَطَشْتُم
بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾ فَٱتَّقُوا ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٣١﴾ وَٱتَّقُوا ٱلَّذِيٓ أَمَدَّكُم بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمَدَّكُم
بِأَنْعَٰمٍ وَبَنِينَ ﴿١٣٣﴾ وَجَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾ ﴾

« (123). Les 'Âd traitèrent de menteurs les Envoyés. (124). Et quand Hûd, leur frère, leur dit : « Ne craindrez-vous pas [Allah] ? (125). Je suis pour vous un Messager digne de confiance. (126). Craignez Allah donc et obéissez-moi. (127). Et je ne vous demande pas de salaire pour cela ; mon salaire n'incombe qu'au Seigneur de l'univers. (128). Bâtissez-vous par frivolité sur chaque colline un monument ? (129). Et édifiez-vous des châteaux comme si vous deviez demeurer éternellement ? (130). Et quand vous sévissez contre quelqu'un, vous le faites impitoyablement. (131). Craignez Allah donc et obéissez-moi. (132). Craignez Celui qui vous a pourvus de [toutes les bonnes choses] que vous connaissez, (133). qui vous a pourvus de bestiaux et d'enfants, (134). de jardins et de sources. (135). Je crains pour vous le châtiment d'un jour terrible ! » »

Le récit des 'Âd et de leur Prophète Hûd (V123-135)

Les 'Âd constituaient un peuple qui habitait dans Al-Aḥqâf, des dunes de sable près de Ḥaḍramawt, à la frontière du Yémen.

Ce peuple succéda au peuple de Nûḥ, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ وَٱذْكُرُوٓا۟ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ ﴾

« (...) Et rappelez-vous quand Il vous a fait succéder au peuple de Nûḥ (...). » [308]

Allah leur envoya Son Messager Hûd, chargé de les appeler à Son adoration.

Allah avait accordé à ce peuple une certaine puissance physique ainsi que des richesses, des jardins, des biens et des enfants en abondance. Malgré cela, il se mit à adorer autre que Lui.

[308] S7 V69.

Hûd les exhorta et les avertit contre le châtiment d'Allah s'ils venaient à s'opposer à lui. Il leur adressa les mêmes propos que ceux de Nûh que nous avons commentés dans les versets précédents, et ajouta :

﴿ **Bâtissez-vous par frivolité sur chaque colline un monument ?** ﴾ Le terme « rî' » (ريع) semble désigner un lieu en hauteur, se trouvant sur les bords des routes. Ils y construisaient d'immenses bâtiments, sans nécessité mais plutôt pour afficher leur puissance.

Puis, il dit : ﴿ **Et édifiez-vous des châteaux comme si vous deviez demeurer éternellement ?** ﴾ Le terme « masâni' » (مَصَانِع) désigne des tours élevées et des édifices faits pour durer.

Or, sachez que votre vie ici-bas n'est point éternelle, vous disparaîtrez certes comme ont disparu ceux qui vous ont précédés !

﴿ **Et quand vous sévissez contre quelqu'un, vous le faites impitoyablement** ﴾, de façon violente et tyrannique.

﴿ **Craignez Allah donc et obéissez-moi** ﴾, adorez votre Seigneur et conformez-vous aux ordres de Son Messager.

Puis, Hûd leur rappela les bienfaits divins à leur égard : ﴿ **Craignez Celui qui vous a pourvus de [toutes les bonnes choses] que vous connaissez, qui vous a pourvus de bestiaux et d'enfants, de jardins et de sources. Je crains pour vous le châtiment d'un jour terrible !** ﴾

Ainsi, il les exhorta en leur mentionnant la grâce d'Allah mais aussi en leur faisant craindre Son châtiment.

﴿ قَالُوا۟ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُن مِّنَ ٱلْوَٰعِظِينَ ﴿١٣٦﴾ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿١٣٨﴾ فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَٰهُمْ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾ ﴾

﴿ **(136). Ils dirent : « Que tu nous exhortes ou pas, cela nous est parfaitement égal. (137). Ce ne sont là que des mœurs des anciens ; (138). nous ne serons nullement châtiés ! » (139). Ils le traitèrent donc de menteur. Et nous les fîmes périr. Voilà bien là un signe ! Cependant, la plupart d'entre eux ne croient pas. (140). Et ton Seigneur, c'est Lui vraiment le Tout-Puissant, le Très-Miséricordieux.** ﴾

Le châtiment du peuple de Hûd (V136-140)

Les 'Âd n'eurent d'autre réponse à donner à leur Prophète que celle-ci : ﴿ **Que tu nous exhortes ou pas, cela nous est parfaitement égal.** ﴾ Nous ne changerons jamais et ne délaisserons jamais nos pratiques !

Allah rapporte leurs propos dans un autre verset :

﴿ قَالُوا يَا هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾ ﴾

﴿ **Ils dirent : « Ô Hûd, tu n'es pas venu à nous avec une preuve, et nous ne sommes pas disposés à abandonner nos divinités sur ta parole, et nous n'avons pas foi en toi ! »** ﴾ [309]

﴿ **Ce ne sont là que des mœurs des anciens.** ﴾ Certains, comme Ibn Mas'ûd, Ibn 'Abbâs, 'Alqama et Mujâhid lisaient ce verset de telle sorte qu'il signifiait : « les messages que tu nous transmets ne sont que des contes d'anciens »[310]. Ces paroles seraient alors semblables à celles des Quraychites :

﴿ وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَىٰ عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾ ﴾

﴿ **Et ils disent : « Ce sont des contes d'anciens qu'il se fait écrire ! On les lui dicte matin et soir. »** ﴾ [311]

﴿ **Ce ne sont là que des mœurs des anciens.** ﴾ D'autres ont expliqué ce verset en disant qu'il signifiait que les polythéistes se contentaient de suivre les traditions de ceux qui les ont précédés.

﴿ **Nous ne serons nullement châtiés** ﴾, nous allons mourir tout comme eux, sans subir de châtiment.

﴿ **Ils le traitèrent donc de menteur. Et nous les fîmes périr.** ﴾ Allah les anéantit, pour prix de leur reniement. Allah explique dans le Coran qu'Il envoya sur eux un vent glacial et destructeur, Il répondit à leur prétendue puissance par un vent plus puissant qu'eux.

Les premiers 'Âd étaient les descendants de Iram, fils de Sâm, fils de Nûh.

Allah dit à propos de leur châtiment :

---

[309] **S11 V53. Voir aussi S2 V6 et S10 V96.**
[310] **At-Tabarî (19/378).**
[311] **S25 V5. Voir aussi S16 V24.**

﴿ وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا۟ بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ۝٦ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَٰنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى ٱلْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ۝٧ ﴾

﴿ Et quant aux 'Âd, ils furent détruits par un vent mugissant et furieux qu'[Allah] déchaîna contre eux pendant sept nuits et huit jours consécutifs ; tu voyais alors les gens renversés par terre comme des souches de palmiers évidées. ﴾ [312]

Le vent était si puissant qu'il les soulevait du sol avant de les y projeter à nouveau, brisant ainsi leurs crânes. Il ne restait alors plus d'eux que des corps décapités, comme des troncs de palmiers évidés.

Les grottes et les cavernes qu'ils avaient creusées dans les montagnes et sous terre pour se protéger n'y firent rien. En effet :

﴿ إِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ إِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُ ۖ لَوْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝٤ ﴾

﴿ (...) Mais quand vient le terme fixé par Allah, il ne saurait être différé si vous saviez ! ﴾ [313]

﴿ كَذَّبَتْ ثَمُودُ ٱلْمُرْسَلِينَ ۝١٤١ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَٰلِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝١٤٢ إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝١٤٣ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ۝١٤٤ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ۝١٤٥ ﴾

﴿ (141). Les Thamûd traitèrent de menteurs les Messagers. (142). Quand Sâlih, leur frère, leur dit : « Ne craindrez-vous pas [Allah] ? (143). Je suis pour vous un Messager digne de confiance. (144). Craignez Allah donc et obéissez-moi. (145). Je ne vous demande pas de salaire pour cela, mon salaire n'incombe qu'au Seigneur de l'univers. ﴾

Le récit du peuple de Thamûd et de son Prophète Sâlih (V141-145)

Le peuple de Thamûd était formé d'Arabes vivant à Al-Hijr.

Nous avons mentionné les détails de cette cité lors de l'exégèse de la sourate Al-A'râf, notamment avec le hadith indiquant que le Prophète ﷺ était passé auprès des restes de cette cité, lorsqu'il a voulu conquérir le Shâm.

---

[312] S69 V6-7. Voir aussi, à propos du récit de ce peuple : S41 V15, S89 V6-7 et S53 V50.
[313] S71 V4.

Les Thamûd succédèrent aux 'Âd et vécurent avant Ibrâhîm.

Allah leur envoya Sâlih comme Prophète, afin de les appeler à l'adoration d'Allah l'Unique et à obéir aux ordres qu'Allah leur transmettait par son biais, mais ils s'y opposèrent.

Sâlih leur rappela alors qu'il n'attendait point de salaire de leur part et qu'il n'espérait sa récompense qu'auprès d'Allah.

﴿ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَٰهُنَا آمِنِينَ ﴿١٤٦﴾ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾ وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ ﴿١٤٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٥٠﴾ وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾ الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾ ﴾

« (146). Vous laissera-t-on en sécurité dans votre présente condition, (147). au milieu de jardins, de sources, (148). de cultures et de palmiers aux fruits digestes ? (149). Creusez-vous habilement des maisons dans les montagnes ? (150). Craignez Allah donc et obéissez-moi. (151). N'obéissez pas à l'ordre des outranciers, (152). qui sèment le désordre sur la Terre et n'améliorent rien. » »

Le rappel des bienfaits divins (V146-152)

Sâlih rappela à son peuple les bienfaits qu'Allah lui avait accordés : la sécurité dans laquelle il se trouvait, les jardins et les sources, les cultures et « **palmiers aux fruits digestes** », c'est-à-dire mûrs selon Ibn 'Abbâs ﷺ, ou encore abondants.

« **Creusez-vous habilement des maisons dans les montagnes ?** » Le terme « fârihîn » (فَارِهِين) signifie « avec habileté » selon Ibn 'Abbâs ou, d'après une autre interprétation, avec orgueil.[314]

« **N'obéissez pas à l'ordre des outranciers, qui sèment le désordre sur la Terre et n'améliorent rien.** » Il s'agit ici de leurs chefs et notables, qui les appelaient à la mécréance et au refus de la vérité.

[314] At-Tabarî (19/382, 383).